



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1026 Budapest, Riadó u. 5.
1525 Pf.: 166.
Tel.: 06-1/882-8594
Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Az ügy iktatószáma: **D.15/10/2022.**

A tanács tagjai: Dr. Schaller Emil közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Bankóné Nagy Helga közbeszerzési biztos, Hubáné Dr. Szabó Ágnes közbeszerzési biztos

A hivatalbóli kezdeményező: Pénzügyminisztérium, mint a Terület- és Településfejlesztési Program, Irányító Hatósága (Budapest, József nádor tér 2-4.)

A hivatalbóli kezdeményező képviselője: Dr. Járady Györgyi Hédi, kamarai jogtanácsos

Az ajánlatkérő: Mohács Város Önkormányzata (Mohács, Széchenyi tér 1.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Komlódi ügyvédi iroda, Dr. Komlódi András ügyvéd

Az egyéb érdekelt: Garzon Bútor Kft. (Székesfehérvár, Bakony u. 4.)

A beszerzés/szerződés tárgya, értéke: „Selyemgyár- Berendezési eszközök beszerzése” 1. rész, 39.475.321.-Ft.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T – ot.

A Döntőbizottság a kezdeményezéssel kapcsolatban megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv. (a továbbiakban: Kbt.) 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését.

A Döntőbizottság a megállapított jogsértésre tekintettel az ajánlatkérővel szemben 300.00.-Ft, azaz háromezer forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható, a határozat kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A

keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. A hivatalbóli kezdeményező a Terület- és Településfejlesztési Operatív Program keretén belül az ajánlatkérő TOP-2.1.1-15-BA1-2016-00002 azonosító számú támogatási kérelmét támogatásra alkalmasnak minősítette 2017. augusztus 23-án kelt döntésében.

2. Az ajánlatkérő 2020. október 20-án indította meg nyílt közbeszerzési eljárását a Kbt. Harmadik rész 112. § (1) bekezdés b) pontja szerint a bevezető részben meghatározott árubeszerzés tárgyában. Az ajánlati felhívás 2020. október 26-án jelent meg a Közbeszerzési Értesítőben 18988/2020. iktatószámmon.

3. A közbeszerzési eljárásban két részre lehetett ajánlatot tenni, az 1. rész berendezési eszközök beszerzésére, a 2. rész konyhai eszközök beszerzésére irányult. Jelen jogorvoslati eljárás az 1. részt érinti.

4. Az ajánlati felhívás II.2.4) pontja tartalmazta a beszerezni kívánt termékeket az 1. rész tekintetében az alábbiak szerint:

5. Rendezvényterem bútorozása:

konferenciaszék 400 db., körasztal 30 db., négyszögletes asztal 60 db., koktélasztal 10 db., székszoknya különböző formájú székekhez 300 db., abrosz 90 db., abrosz 45 db., koktélasztal terítő 15 db.,

Egyéb bútorok (főépület és ITK):

bárszék 14 db., fémlábas íróasztal 6 db., L-alaprajzú laplábas íróasztal homloklappal játszóházban 1 db., görgős fiókos szekrény (konténer) 9 db., irodai fix karfás forgószék 10 db., recepció pult 1 db., tárgyaló asztal 6 db., tárgyaló asztal 10 db., tárgyalószék 42 db., tárolóbútor rendszer 1 db., zárható tárolóbútor 1 db., háromoldalú prospektustartó állvány 1 db., ipari kijelző 1 db., irodai magas szekrény 32 db., kanapé 10 db., kerek kisasztal 5 db., munkapad állítható magasságú lábbal 20 db., görgős üzemi munkaszék 24 db., nagy teherbírású, zárható fém szerszámszekrény 4 polccal 4 db., fém polc (rendszer) 3 db., tároló rendszer (doboz) 80 db., cipőtároló szekrény 1 db., gyermek öltözőpad 1 db., játéktároló szekrény 3 db., felnőtt asztal 2 db., felnőtt szék 10 db., gyerekasztal 2 db., gyerekszék 8 db., gyerekasztal 3 db., gyerekszék 20 db., polc 1 db., konyhai öltözőszekrény 3 db., konyhai öltözőpad 1 db., takarítóeszköz-tároló szekrény 1 db., tükör 2 db.

Konyhapultok berendezésekkel:

Főépület recepció-bár:

konyhai pult alsó és felső szekrényekkel 1 db., hűtőszekrény 1 db.

TDM teakonyha:

konyhai pult alsó és felső szekrényekkel 1 db., mikrohullámú sütő 1 db., hűtőszekrény 1 db.,

Függönyök:

Silent Glis 4 db., Silent Glis 4 db., Silent Glis 2 db., Silent Glis 10 db., Silent Glis 2 db., Silent Glis 11 db., Silent Glis 14 db., Silent Glis 3 db., Silent Glis 1 db., Silent Glis 1 db., textil függöny 432 m2 textil függöny konfekcionálása 432 m2.

Ablakok belátásgátló fóliázása vagy üvegezése:

homokfúvott fólia az ablak üvegfelületén 26 m²., beltéri hulladékgyűjtők pedálos hulladékgyűjtő 13 db., pedálos hulladékgyűjtő 6 db., hulladékgyűjtő papírkosár 5 db., szemeteszsák tartó állvány 2 db., kivehető kosaras, pedálos, fedeles műanyag hulladékgyűjtő 5 db., legalább 25 literes billenőfedeles műanyag szemetes 10 db.

Álló inox hamutartók:

Álló inox hamutartó 4 db.

Fogasok:

Fali fogas 2 db., állófogas 11 db.,

Üzemeltetéshez kapcsolódó eszközök:

Porszívó 2 db., takarítógép 1 db., felmosó szett 5 db., billenős szemeteslapát seprűvel 5 db.,

Kézszáritók:

Kézszáritó 4 db.

Kültéri (terasz) bútorok:

Kültéri acél asztalbázis 17 db., kompaktlemez kör asztallap-panel 17 db., kültéri fémvázas szék 68 db.,

Információs táblák:

Helyiségnév tábla 11 db., bejárat melletti tábla 3 db., totem oszlop 3 db., Tourinform logo és felirat 2 m².

Kültéri hulladékgyűjtők:

Parki hulladékgyűjtő 10 db.

Térfigyelő kamerák:

Térfigyelő kamera 3 db.

6. Az ajánlati felhívás ezen pontja tartalmazta a közbeszerzés részletes leírását, a specifikációt és az árazatlan költségvetést a közbeszerzési dokumentumok tartalmazták.

7. Jelen jogorvoslati eljárásban relevanciával az árazatlan költségvetés 5.2 tételeként szereplő hűtőszekrény bír, amivel kapcsolatban az árazatlan költségvetés többek között az alábbi méretbeli elvárásokat tartalmazta.

ssz.	megnevezés	mennyiség	mértékegy.
5.2	hűtőszekrény, egyajtós, energiaosztály: legalább A+, ajtónyitás: megváltoztatható ajtónyitásirány, ajtó anyaga: acéllemez, szín: fehér, nettó űrtartalma: legalább 112 L, 3 polc, zajszint: legfeljebb 39 dB, méretek (SZx M x M): 50,1 × 84,5 × 54 cm, azonban a méretek tekintetében +-5% eltérés megengedett, azzal az kitétellel, hogy az eszköznek az Fa24 konszignációs jelű pultba beépíthetőnek kell lennie.	1	db

8. A közbeszerzési eljárás során két ajánlattevő is kiegészítő tájékoztatás kéréssel fordult az ajánlatkérő felé 2020. október 29-én, amelyben többek között az árazatlan költségvetésben szereplő Fa24 konszignációs jelű pult méretével kapcsolatban kértek felvilágosítást, mivel azzal kapcsolatban a feltöltött dokumentumokban információt nem találtak.

9. Az ajánlatkérő a kiegészítő választ 2020. október 29-én küldte meg, amiben műszaki rajzot mellékel, amin a méretezések láthatóak a kérdéses pulttal kapcsolatban.

10. Az ajánlati felhívás IV.2.2) pontja szerint az ajánlattételi határidő 2020. november 3-a volt, a IV.2.5) pontja szerint az ajánlati kötöttség minimális időtartama: 30 nap (az ajánlattételi határidő lejártától számítva).

11. A 2020. november 3-i ajánlattételi határidőre az 1. részre vonatkozóan négy ajánlatot nyújtottak be, többek között a később nyertesként kihirdetett egyéb érdekelt, 35.974.759.- Ft-os áron.

12. Az egyéb érdekelt 2020. november 3-án benyújtott ajánlatában az árazatlan költségvetés 5.2. sorszámán szereplő termékkel kapcsolatban a Candy CIO 225 EE termékét ajánlotta meg.

A kérdéses termék jogorvoslati eljárással kapcsolatban releváns jellemzői a következők.

Szélesség: 54 cm.

Magasság: 122,1 cm.

Mélység: 54,5 cm.

13. Az ajánlatkérő többek között az egyéb érdekelt felé hiánypótlási felhívást bocsátott ki 2021. január 14-én, amely az alábbi releváns kérdést tartalmazta.

„5.2. tétel: Ajánlattevő által megadott műszaki leírása szerint a hűtőszekrény úrtartalma: 112 l, mérete: 50,1*84,5*54 cm. azzal a kitételrel, hogy az eszköznek az Fa24 konszignációs jelű pultba beépíthetőnek kell lennie. Ajánlatkérő ellenőrzése alapján a megajánlott típus mérete 122,5*56*56 cm. Kérjük, tisztázza az ellentmondást tekintettel arra, hogy a megajánlott típusú hűtőszekrénynek beépíthetőnek kell lennie az Fa24 konszignációs jelű pultba.”

14. Az egyéb érdekelt a határidőben benyújtott válaszában úgy nyilatkozott, hogy „az 5.2. tétel vonatkozásában az ajánlatkészítéskor felhasznált segédanyag sajnálatos módon hibás adatokat tartalmazott, ezért a típusnál elírás történt. A megajánlásunk természetesen a Tisztelt Ajánlatkérő által elvárt méretű és kivitelű az Fa24 jelű konszignációs pultba beépíthető típusú hűtő, azaz helyesen a Gorenje R 3091 ANW típusú, mérete a kiírásnak és az ajánlatunknak megfelelő, azaz 50,1 cm. széles, 84,5 cm. magas, 54 cm. mély.”

15. Az ajánlatkérő az egyéb érdekelt által a hiánypótlás során benyújtott választ elfogadta.

16. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás 1. része vonatkozásában 2021. február 11-én megkötötte az egyéb érdekelttel a szerződést.

A kezdeményezés és a kezdeményező észrevételei

17. A hivatalbóli kezdeményező kezdeményezésének jogalapját a Kbt. 152. § (1) bekezdés g) pontjára alapította, mely alapján a jogorvoslati kezdeményezését 2022. január 13-án terjesztette elő, melyet a Döntőbizottság felhívására 2022. január 18-án hiánypótolta.

18. A hivatalbóli kezdeményező a tárgyi közbeszerzési eljárás első részével kapcsolatban két kezdeményezési elemet terjesztett elő, az alábbiak szerint.

19. A kezdeményező előzményként rögzítette, hogy mint támogató a Terület- és Településfejlesztési Operatív Program keretén belül „TOP-2.1.1-15 Barnamezős területek

rehabilitációja” tárgyú felhívást tett közzé, melyre az ajánlatkérő Mohács Város Önkormányzata TOP-2.1.1-15-BA1-2016-00002 azonosító számon regisztrált támogatási kérelmet nyújtott be, amelyet a támogató 2017. augusztus 23-án kelt támogatói döntése alapján támogatásban részesített.

20. A Támogatási Szerződés tárgya „Mohácsi egykori selyemgyár barnamezős területének rehabilitációja I. ütem” című TOP-2.1.1-15-BA1-2016-00002 azonosító számú projekt megvalósítása volt.

21. A projektmegvalósítás során az ajánlatkérő 2020. október 13-án a Kbt. 112. § (1) bekezdés b) pont szerinti közbeszerzési eljárást indított „Selyemgyár - Berendezési eszközök beszerzése” tárgyú árubeszerzés tárgyú beruházás megvalósítására. Az eljárást megindító hirdetményben foglaltak szerint az eljárásban két részre lehetett ajánlatot tenni. Az első rész tekintetében berendezési eszközök beszerzésére, a második rész esetében konyhai eszközökre.

22. A lefolytatott közbeszerzési eljárással összefüggésben a közreműködő szervezet által bejelentett szabálytalansági gyanú alapján szabálytalansági eljárás került elrendelésre, ezen eljárás keretében megállapított vélt jogsértés miatt került a hivatalbóli kezdeményezés előterjesztésre a Döntőbizottság felé.

23. A kezdeményező az első kezdeményezési elemmel kapcsolatban rámutatott, hogy az állított jogsértő cselekmény megtörténtének ideje 2021. január 20-a, amely a jogorvoslati eljárás szempontjából releváns hiánypótlás ajánlatkérőnek történő megküldésének ideje, míg a tudomásra jutás ideje 2021. november 24-e, a szabálytalansági eljárás megindításának a napja.

24. A kezdeményező az első kezdeményezési elemmel kapcsolatban rögzítette, hogy az ajánlatkérő a 2021. január 14-én küldött hiánypótlási felhívásában jelezte az egyéb érdekelt felé, hogy a költségvetés 5.2 sorszáma alatt szereplő tétel tekintetében, hogy a megajánlott hűtőszekrény típus mérete eltér a műszaki leírás szerinti elvárt mérettől, erre tekintettel kérte tisztázni azt, miként fog ez előírt Fa24 konzignációs jelű pultba beférni. Az egyéb érdekelt 2021. január 20-án benyújtott hiánypótlása során úgy nyilatkozott, hogy a típus az ajánlat benyújtásához használt segédanyagban hibás adatot tartalmazott és a megajánlott Candy CIO 225E hűtőszekrényt kicserélte egy, a kiírásnak megfelelő Gorenje R 3091 ANW típusú hűtőszekrényre.

25. A kezdeményező rögzítette, hogy a kérdéses hiánypótlás során a termék cseréje egy másik termékre, a Kbt. 71. § (8) bekezdése szerint mindig jelentős módosítás. A termékcseré – az ajánlati kötöttség beállta következtében – nem megengedett a hiánypótlás során, mert az az ajánlati kötöttség megsértését jelenti. A 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján csak nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba vagy hiány pótolható. Azaz, ha az áru megnevezése szerepel az adott soron, annak megfelelosége igazolására vonatkozó adatok hiánypótlás keretében pótolhatók, pontosíthatóak, de magának a terméknek a megnevezése, típusa, gyártmánya megnevezésére, cseréjére hiánypótlás keretében már nincs mód, lehetőség.

26. A kezdeményező a fentiekre tekintettel az ajánlatkérő általi a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjának megsértését állítja.

27. A kezdeményező a második kezdeményezési elemmel kapcsolatban rámutatott, hogy az állított jogsértő cselekmény megtörténtének ideje 2021. január 29-e, amely az összegzés

megküldésének ideje, míg a tudomásra jutás ideje 2021. november 24-e, a szabálytalansági eljárás megindításának a napja.

28. A kezdeményező a második kezdeményezési elemmel kapcsolatban rögzítette, hogy az egyéb érdekelt a felvilágosítás nyújtás megadásával a Kbt. 71. § (8) bekezdésével ellentétesen jelentős módosítást eszközölt azzal, hogy új árut nevezett meg a hiánypótlása során. Az ajánlatkérő ennek ellenére megállapította az ajánlat megfelelőségét, érvényességét, majd az egyéb érdekeltet hirdette ki az 1. rész tekintetében nyertesnek, annak ellenére, hogy az ajánlatot érvénytelenné kellett volna nyilvánítania, tekintettel arra, hogy az egyéb érdekelt a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjában írt hiánypótlási korlát és a 81. § (11) bekezdésében írt ajánlati kötöttség rendelkezéseinek megsértésével került nyertesként kihirdetésre.

29. A kezdeményező a fentiekre tekintettel az ajánlatkérő általi a Kbt. 81. § (11) bekezdésének megsértését állítja.

Az ajánlatkérő észrevétele

30. Az ajánlatkérő az első kezdeményezési elemmel kapcsolatban rögzítette, hogy a beszerzési igénye a pultba beépíthetőség tekintetében fogalmazott meg elvárásokat (azaz az egységes szerkezetű beépítés, gépesítés volt a cél és az igény). A Kbt. 62. § szerinti értékeléskor részletesen megvizsgálták a benyújtott ajánlatokat, azok műszaki tartalmát. Megállapították, hogy az ajánlatok műszaki szempontú ellenőrzése során rendelkezésre állt olyan internetes keresőfelület, amelyen a típus és a szám alapján beazonosított termék megfelel az általuk megadott paramétereknek, azaz ezen irat alapján elfogadhatónak tartotta az ajánlattevő által megjelölt terméket.

31. Az ajánlatkérő rámutatott, hogy az egyéb érdekelt által 2021. január 20-án benyújtott hiánypótlásban foglaltak, mely szerint ajánlatát a jogorvoslati kezdeményezésben érintett termék esetén „cserélte” nem valós, tekintettel arra, hogy nem egyértelműen beazonosítható paraméterekkel rendelkező termék esetén a kétséget ébresztő tényezők nem jelenthetnek az ajánlattevők számára hátrányos értelmezést, így a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjában rögzítettek alapján ezen módosítás nem eredményezte az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés feltételeire vonatkozó vállalásának megváltozását (ajánlati kötöttségének megsértését), mivel ezen 1 db termékre vonatkozóan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba került kijavításra. A megajánlott termék teljesítette az előírt műszaki paramétereket, a megajánlott termék alkalmas a feladatának ellátására, az ajánlatban megadott adatokkal a beszerzési igényt kielégítő (méret) termék beazonosítható.

32. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy nem az elnevezés, hanem a költségvetésben megadott műszaki paraméterek teszik a megajánlott terméket alkalmassá a feladatra. Így a mindennapi életben széles körben használt, elterjedt, kiskereskedelmi forgalomban kapható termékek esetén – mint amilyen a kérdéses hűtőszekrény – a típus megnevezésnek műszaki szempontból nincs jelentősége.

33. Az ajánlatkérő rámutatott, hogy ezen egy termék a teljes ajánlati ár 0,32 %-át tette ki.

34. Az ajánlatkérő a második kezdeményezési elemmel kapcsolatban rögzítette, hogy az összefügg az első kezdeményezési elemmel a tekintetben, hogy egy és ugyanazon kifogásolt ajánlatkérői cselekménnyel szemben fogalmaz meg jogsértést. E körben az első kezdeményezési elem során kifejtett álláspontjukat tartják fenn. Erre tekintettel a Kbt. 71. §

(8) bekezdés b) pontjában foglalt jelentős módosítás nem történt, nem történt olyan hiánypótlás, amely a teljes ajánlati ár változását eredményezte volna, így az az ajánlattevők között az értékeléskor kialakult sorrendet sem befolyásolta.

35. Az ajánlatkérő kérte a Döntőbizottságot, hogy a kezdeményezést, mint alaptalant utasítsa el.

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

36. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő a tárgyi közbeszerzési eljárását 2020. október 20-án indította, így a jogorvoslati eljárás elbírálása során is a Kbt. e napon hatályos rendelkezéseit alkalmazza.

37. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a kezdeményezést tartalma alapján bírálta el, illetőleg rögzíti azt is, hogy bár a kezdeményezés két kezdeményezési elemet tartalmaz, azonban azokat tartalmilag megvizsgálva arra a megállapításra jutott, hogy mivel mind a két kezdeményezési elem az ajánlatkérő azon eljárási cselekményének jogsértését állítja azzal, hogy jogsértően nem érvénytelenítette az egyéb érdekelt - nyertes ajánlattevő - ajánlatát arra tekintettel, hogy az túllépte a hiánypótlás kereteit és a hiánypótlás során megsértve az ajánlati kötöttségét új terméket ajánlott meg az 5.2. sorszámú szereplő termékkel kapcsolatban.

38. A Kbt. 3. § 16. pontja szerint kérelmi elem a Döntőbizottsághoz benyújtott jogorvoslati kérelemnek az az elkülöníthető része, amely tartalmazza a jogsértőnek vélt kérelmezeti eljárási cselekményt, magatartást, döntést vagy mulasztást a megsértett jogszabályi rendelkezés(ek) megjelölésével, valamint a Közbeszerzési Döntőbizottság döntésére irányuló indítványt és annak indokait, azzal, hogy a kérelmező ajánlatának vagy részvételi jelentkezésének érvénytelenségét megállapító ajánlatkérői döntés vitatása egy kérelmi elemet képez, kivéve, ha valamely érvénytelenségi okhoz egyéb jogkövetkezmény is fűződik

39. A Döntőbizottságnak a fentiekre tekintettel a jogorvoslati eljárás során azt kellett vizsgálnia egy kezdeményezési elemén belül, - tekintettel arra, hogy a kezdeményezés az ajánlatkérő egy eljárási cselekményét érinti -, hogy az ajánlatkérő megsértette-e azon Kbt. által előírt kötelezettségét, hogy amennyiben valóban az egyéb érdekelt megsértette az ajánlati kötöttségét a hiánypótlás során az 5.2. sorszámú szereplő termék vonatkozásában, akkor az az ajánlatát jogszerűen nem nyilvánította-e érvénytelenné.

40. A Kbt. irányadó rendelkezései az alábbiakat írják elő.

Kbt. 3. § 37. pontja értelmében, a törvény alkalmazásában a szakmai ajánlat: a beszerzés tárgyára, valamint a műszaki leírásban és a szerződéses feltételekben foglalt ajánlatkérői előírásokra tett ajánlat.

A Kbt. 58. §. (1) bekezdése szerint az ajánlatkérő köteles megadni a közbeszerzés tárgyát és mennyiségét - adott esetben a szerződéstervezetben foglaltaknak megfelelő mennyiségi eltérés vagy opcionális rész megadásával - az eljárást megindító felhívásban, valamint előzetes tájékoztatóval meghirdetett eljárás esetén az előzetes tájékoztatóban is.

(2) Az ajánlatkérő köteles megadni az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban a közbeszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírást. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek.

E jellemzők utalhatnak a kért építési beruházás, áru vagy szolgáltatás előállításának és nyújtásának folyamatára vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának valamely konkrét folyamatára, akkor is, ha ezek a tényezők végeredményben nem befolyásolják az adott építési beruházás, áru vagy szolgáltatás tulajdonságait, feltéve, hogy kapcsolódnak a szerződés tárgyához [76. § (7) bekezdés], valamint annak értékéhez és céljaihoz képest arányosak.

(3) A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során.

(4) A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg.

A Kbt. 66. § (1) szerint az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

Kbt. 69. § (1) bekezdése szerint az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

A Kbt. 69. § (2) bekezdése szerint az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

71. § (8) bekezdés b) pontja szerint a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

A Kbt. 73. § (1) bekezdése szerint az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha e) egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

A Kbt. 81. § (11) bekezdése szerint a nyílt eljárásban nem lehet tárgyalni. A nyílt eljárásban az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától kötve van. Az ajánlati kötöttség időtartamát az ajánlatkérő az ajánlati felhívásban nem határozhatja meg annak kezdetétől számított harminc - építési beruházás esetén, valamint ha a közbeszerzési eljárást külön jogszabályban előírt folyamatba épített ellenőrzés mellett folytatják le hatvan - napnál hosszabb időtartamban.

41. A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 46. § (2)-(5) bekezdései szerint:

(2) A közbeszerzési műszaki leírást - az Európai Unió jogával összeegyeztethető kötelező műszaki szabályok sérelme nélkül - az ajánlatkérő választása szerint a következő módok valamelyikén kell meghatározni:

- a) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával, ideértve a környezetvédelmi jellemzőket is,
- b) építési beruházási munkák tervezése, számítása és kivitelezése, valamint a termék alkalmazása tekintetében az európai szabványokat, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat, az európai szabványügyi szervezetek által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványokra, vagy ezek hiányában nemzeti szabványokra, nemzeti műszaki engedélyre, illetve nemzeti műszaki előírásokra történő hivatkozással; vagy
- c) az a) pont szerinti követelmények alapján, az e követelményeknek való megfelelés véelmét biztosító, a b) pontban meghatározottakra történő hivatkozással; vagy
- d) egyes jellemzők tekintetében a b) pontban meghatározottakra, más jellemzők tekintetében pedig az a) pontban meghatározott követelményekre történő hivatkozással.

(3) A szerződés tárgya által indokolt vagy jogszabályban meghatározott esetek kivételével a műszaki leírás nem hivatkozhat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, ha az egyes gazdasági szereplők vagy termékek előnyben részesítéséhez vagy kizorításához vezetne. Az ilyen hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása. Az ilyen megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni.

(4) A (2) bekezdés a) pontjára való hivatkozás esetén a követelményeket úgy kell meghatározni, hogy ezek kellően pontosak legyenek ahhoz, hogy lehetővé tegyék az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását, az ajánlatkérők számára pedig a szerződés odaítélését. Az említett pontra való hivatkozás esetén nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat, amely megfelel valamely európai szabványt, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat vagy valamely európai szabványügyi szervezet által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványnak, ha ezek a leírások az ajánlatkérő által megállapított teljesítményre, illetve funkcionális követelményekre vonatkoznak. Az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel köteles bizonyítani, hogy a szabványnak megfelelő termék, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

(5) A (2) bekezdés b) pontja esetén az ajánlatkérő köteles a szabvány, műszaki engedély, műszaki előírások, műszaki ajánlás megnevezése mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést szerepeltetni. Nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő építési beruházások, termékek vagy szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásnak, ha az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek.

42. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő kötelessége, hogy a beérkezett ajánlatokat előbb a Kbt. 69. § (1) bekezdése alapján vizsgálja meg, és annak fennállása esetén a 69. § (2) bekezdése szerint állapítsa meg az ajánlat érvénytelenségét, és erre tekintettel a 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján nyilvánítsa az ilyen ajánlatot érvénytelenné.

43. A Döntőbizottság rámutat, hogy a szakmai ajánlat általános értelmezése körében a Kúria a Kfv.III.37.245/2015/4. számú ítéletében kifejtette, hogy „a szakmai ajánlat már a konkrét beszerzési igénynek való megfelelést tartalmazza, a gazdasági szereplő konkrét megoldása a konkrét beszerzési igényre, az ajánlatkérő által elvárt specifikáció alapján”.

44. A nyílt eljárásokban a Kbt. 81. § (11) bekezdése értelmében az ajánlati kötöttség az ajánlattételi határidő lejártakor áll be, e jogi tény bekövetkezte után az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő pedig az ajánlatához kötve van.

45. A Döntőbizottság hangsúlyozza, hogy az ajánlattevők ajánlatát ajánlati kötöttség terheli, az ártáblázat kitöltésével az ott feltüntetett műszaki tartalom teljesítésére vállaltak kötelezettséget. Az ártáblában vállalt műszaki tartalom utólagos módosítása, vagy az abban megajánlott termék cseréje tehát az ajánlati kötöttség megsértését, ennél fogva az ajánlat érvénytelenségét eredményezi.

46. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő a dokumentáció részeként az ajánlatkérő az „1. rész Berendezési eszközök-árazatlan.xls” fájlt rendelkezésre bocsátotta az ajánlattevők részére, amelyet be kellett árazniuk, abban meg kellett jelölniük a megajánlott terméket és azt az ajánlatkérő részére visszaküldeniük, amely így képezte a szakmai ajánlatot az ajánlatkérő értelmezése szerint. A táblázatban szereplő „megnevezés” elnevezésű oszlopban határozta meg az ajánlatkérő az egyes beszerezni kívánt tételek pontos paramétereit, amelyeket az ajánlattevőknek meg kellett ajánlaniuk az arra alkalmas termék megjelölésével.

47. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az egyéb érdekelt 2020. november 3-án benyújtott ajánlatában az 5.2. sorszám alatt szereplő termékkel kapcsolatban a Candy CIO 225 EE termékét ajánlotta meg.

48. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a bizonyítási eljárás során megállapítást nyert, hogy a Candy CIO 225 EE termék releváns méretei a következők.

Szélesség: 54 cm.

Magasság: 122,1 cm.

Mélység: 54,5 cm.

49. A Döntőbizottság rámutat, hogy az ajánlatkérő az 5.2. sorszám alatt található termék esetében az elvárása a méreteket tekintve a következő volt.

Szélesség: 50,1 cm.

Magasság: 84,5 cm.

Mélység 54 cm.

kiegészítve azzal, hogy a méretekkel kapcsolatban +/- 5% eltérést megenged, azzal, hogy az beépíthető legyen az Fa24 konszignációs pultba.

50. A Döntőbizottság rögzíti, hogy abban az esetben vizsgálhatta az ajánlatkérő az Fa24 konszignációs méretű pultba való beépíthetőséget, amennyiben a hűtőszekrény mérete a leírásnak megfelelő, vagy attól csupán +/- 5% -ban tér el.

51. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a fentiek alapján az ajánlattevőknek a következő méretek között rendelkező termékkel kellett ajánlatot tenniük az 5.2. sorszám alatt szereplő termékre, hogy az megfelelő legyen.

Minimális méretek (5% eltérés esetén)

Szélesség: 47,595 cm.

Magasság: 80,275 cm.

Mélység: 51,3 cm.

Maximális méretek (5% eltérés esetén)

Szélesség: 52,605 cm.

Magasság: 88,725 cm.

Mélység: 56,7 cm.

52. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a fentiekben meghatározottak alapján az egyéb érdekelt által 2020. november 3-án benyújtott ajánlatban szereplő Candy CIO 225 EE típusú hűtő nem felel meg az ajánlatkérő általi feltételeknek a méretei alapján, mivel a méretbeli eltérés meghaladja a + 5%-ot.

53. A Döntőbizottság rámutat, hogy az ajánlatkérő az egyéb érdekelt által benyújtott ajánlatot áttekintve maga is észlelte, hogy az abban foglaltak hiánypótlásra, kiegészítésre, magyarázatra szorulnak erre tekintettel 2020. január 14-én hiánypótlásra szólította fel többek között a jogorvoslati eljárás során relevánsnak tekinthető 5.2. sorszám alatt szereplő hűtőszekrény esetében, amelyben arra kért magyarázatot, hogy a megajánlott típusú termék mérete miért tér el az elvártaktól.

54. Az egyéb érdekelt -nyertes ajánlattevő- határidőben megadott válaszában úgy nyilatkozott, hogy „az ajánlatkészítéskor felhasznált segédanyag hibás adatokat tartalmazott, ezért a típusnál elírás történt.” „A megajánlott termék Gorenje R 3091 ANW típusú hűtőszekrény”.

55. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a hiánypótlás során megajánlott Gorenje R 3091 ANW típusú hűtőszekrény méretei a következő.

Szélesség: 50,1 cm.

Magasság: 84,5 cm.

Mélység: 54 cm.

56. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a hiánypótlás során megajánlott Gorenje R 3091 ANW típusú hűtőszekrény megfelel az ajánlatkérő által elvárt méretbeli feltételeknek is.

Az ajánlatkérő az egyéb érdekelt általi hiánypótlásban szereplő termékcsereét elfogadta, és az egyéb érdekelt ajánlatát a bírálat során nyertesnek hirdette ki.

57. A Döntőbizottság rámutat, hogy az egyenértékűség, a műszaki egyenértékűség csak olyan feltételrendszerben értelmezett, amelyben az ajánlatkérő a Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésének alkalmazásával határozza meg a beszerzés tárgyát. A Korm. rendelet 46. § (2) bekezdés a) pontja alapján meghatározott beszerzési tárgy esetén nem az egyenértékűséget, hanem a műszaki megfelelőséget kell az ajánlatkérőnek vizsgálnia. Ez utóbbi esetben abban kellett állást foglalnia, hogy az ajánlat megfelel-e a beszerezni kívánt áruval szemben előírt

teljesítmény- illetve funkcionális követelményeknek. A Döntőbizottság hangsúlyozza, hogy a Korm. rendelet 46. § (3) bekezdése értelmében csak kivételes esetben van arra lehetőség, hogy az ajánlatkérő a műszaki leírásban meghatározott gyártmányú, vagy eredetű dologra, vagy konkrét eljárásra stb., hivatkozzon. Kivételes esetekben csak akkor engedhető meg, ha a szerződés tárgyának a (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása nem lehetséges. Kizárólag ebben az esetben vizsgálható az egyenértékűség. E jogértelmezést a kialakult közbeszerzési joggyakorlat rögzítette, lásd a Fővárosi Törvényszék 104.K.700.491/2019/14., 103.K.708.207/2020/7. számú ítéletei.

58. A Döntőbizottság a fentiek tükrében megállapította, hogy az ajánlatkérő a jogorvoslattal érintett termék esetében a Korm. rendelet 46. § (2) bekezdése szerint határozta meg a beszerzés tárgyát, így ezek vonatkozásában nem volt helye egyenértékűség igazolásának, nem volt érvényesen megajánlható az előírt műszaki paraméterektől eltérő tulajdonságú termék.

59. A Döntőbizottság megállapította továbbá, hogy amennyiben az eredetileg benyújtott ajánlatban is fellelhető gyártmányú termék megtartása mellett az ajánlattevő a felvilágosításában már a korábban megajánlottól eltérő műszaki tartalmat rendel hozzá, azáltal bekövetkezik az ajánlati kötöttség sérelme, illetőleg akkor is megvalósul, ha az eredetileg megajánlott gyártmányú termék helyett egy más paraméterekkel rendelkező típusú és gyártmányú terméket ajánl meg, tehát az eredeti ajánlatban szereplő terméket kicseréli. Konkrét ajánlatadási feltételek között ez nem értelmezhető másképp, mint hogy az ajánlattevő az eredetileg megtett ajánlatát visszavonta és a határidő lejártá után másik termékkel tett ajánlatot. A Döntőbizottság hivatkozik a Kúria Kfv. 37.204/2011/4. számú ítéletére, amelyben a bíróság akként foglalt állást, hogy „az ajánlati kötöttség létre jötté után megtett és megváltoztatott műszaki adattartalmú nyilatkozat, (..) nem minősülhet másként, mint az ajánlat megváltoztatásának, mely sérti az ajánlati kötöttségre vonatkozó rendelkezéseket”.

60. A Döntőbizottság álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő az 5.2. sorszám alatt szereplő termék esetében a felvilágosítás megadása során tett nyilatkozatával módosította a szakmai ajánlatát, így megsértette az ajánlati kötöttségét.

61. A Döntőbizottság rámutat, hogy az ajánlatkérő azon nyilatkozata, hogy ezen módosítás nem eredményezte az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés feltételeire vonatkozó vállalásának megváltozását (ajánlati kötöttségének megsértését), tekintettel arra, hogy egy termékre vonatkozóan nem volt jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba került kijavításra és a megajánlott termék teljesítette az előírt műszaki paramétereket nem állhat helyt, tekintettel a fentiekben kifejtettekre, mivel konkrétan a megajánlott termék olyan termékre történő kicserélése történt, amely már valóban megfelel az ajánlatkérő által elvárt paramétereknek.

62. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az nem bírhat jelentőséggel, hogy egy, kettő, vagy valamennyi termék esetében történik meg a csere, vagy a jelentős módosítás, mivel az egy termék esetében megvalósított ajánlati kötöttség megsértése is megalapozza a jogsértést, ahogyan azt a Döntőbizottság több korábbi döntéseiben már kifejtette.

63. A jogszabályba ütköző módosított ajánlati tartalomra tekintettel az ajánlatkérőnek a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján meg kellett volna állapítania a nyertesnek hirdetett ajánlat érvénytelenségét. Figyelemmel arra, hogy az ajánlatkérő elmulasztotta megállapítani az érvénytelenséget, a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő jogsértően bírálta el az egyéb érdekelt ajánlatát.

64. A Döntőbizottság a fentiekre tekintettel megállapította, hogy az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését.

65. A Döntőbizottság a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdések szerinti hatáskörében eljárva a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pont alapján megállapította a jogsértés megtörténtét és alkalmazta a Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pont szerinti jogkövetkezményt, bírságot szabott ki.

A Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pont szerinti bírság összege -a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével- a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 10%-a.

66. A Kbt. 165. § (11) bekezdés alapján a Közbeszerzési Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének - továbbá a 62. § (1) bekezdés q) pont szerinti jogsértés megállapítása esetén az eltiltás időtartamának - megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

a) a jogsértés súlyát,

b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,

c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,

d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,

e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,

f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat

figyelembe veszi. A bírság összegének és az eltiltás időtartamának megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

67. A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (11) bekezdése szerinti mérlegelési jogkörében eljárva a bírság indokoltsága és összege meghatározásakor tekintettel volt arra, hogy az ajánlatkérő súlyos jogsértést valósított meg azzal, hogy nem nyilvánította érvénytelenné az egyéb érdekelt ajánlatát, és így megfosztotta a bírálat során második legjobb ajánlatot nyújtó gazdasági szereplőt attól, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárásban nyertes legyen. A Döntőbizottság figyelembe vette, hogy az elkövetett jogsértés nem reparálható. A Döntőbizottság tekintettel volt a közbeszerzési eljárás tárgyára és a becsült értékére (39.475.321.-Ft). A Döntőbizottság a bírság kiszabása során értékelte, hogy az adott közbeszerzési eljárás 2. része vonatkozásában jogsértés megállapítására került sor az ajánlatkérővel szemben a D.16/2022. számú jogorvoslati eljárásban. A Döntőbizottság mérlegelte a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt relatíve hosszabb időtartamot. A Döntőbizottság figyelembe vette, hogy a közbeszerzés támogatásból valósult meg, így a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat.

A Döntőbizottság mindezen tényezőket együttesen mérlegelve a bírság összegét a rendelkező részben meghatározott mértékben állapította meg.

68. A Döntőbizottság a költségek viseléséről a Kbt. 145. § (1) bekezdés alapján alkalmazandó az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény 125. § (1) bekezdés szerint rendelkezett.

69. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja.

70. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (2) bekezdés a) pontja és a 13. § (11) bekezdése szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes.

71. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdése alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

B u d a p e s t, 2022. március 25.

*Dr. Schaller Emil sk.
közbeszerzési biztos,
az eljáró tanács elnöke*

*Bankóné Nagy Helga sk.
közbeszerzési biztos*

*Hubáné Dr. Szabó Ágnes sk.
közbeszerzési biztos*

A kiadmány hitelül:

Tóth Zoltánné
titkárságvezető

Kapják:

1. Ajánlatkérő képviselője (kizárólag elektronikus úton)
2. Kezdeményező/támogatást nyújtó képviselője (kizárólag elektronikus úton)
3. Miniszterelnökség (kizárólag elektronikus úton)
4. Közbeszerzési Hatóság Titkársága (kizárólag elektronikus úton)